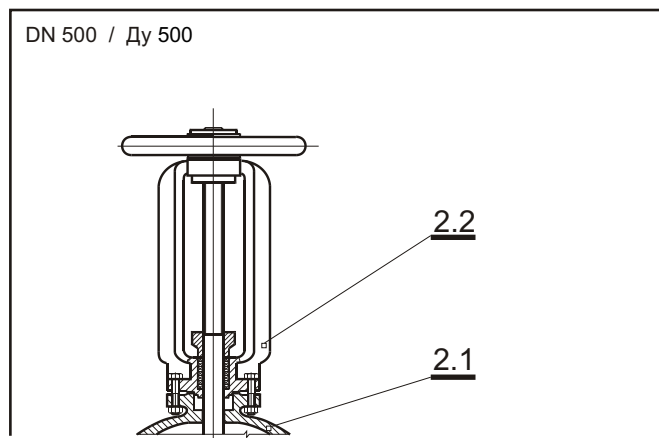
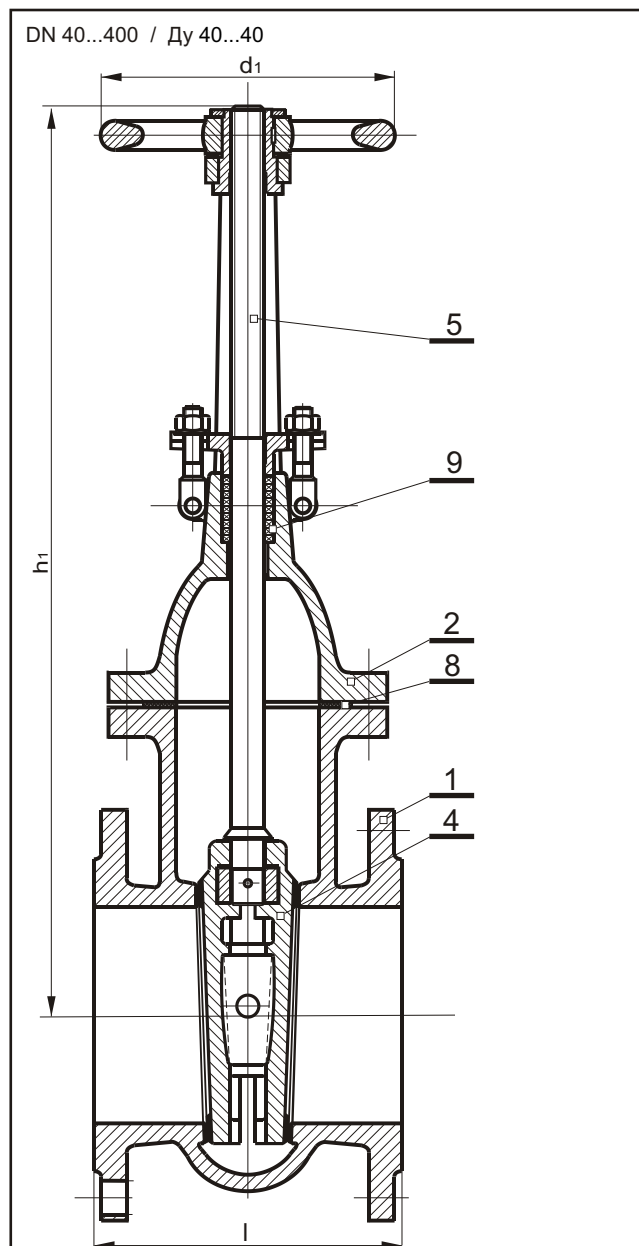


PN(Py) 10(6) / DN(Ду) 40-500

S 38
TYP - TYPE - ТИП

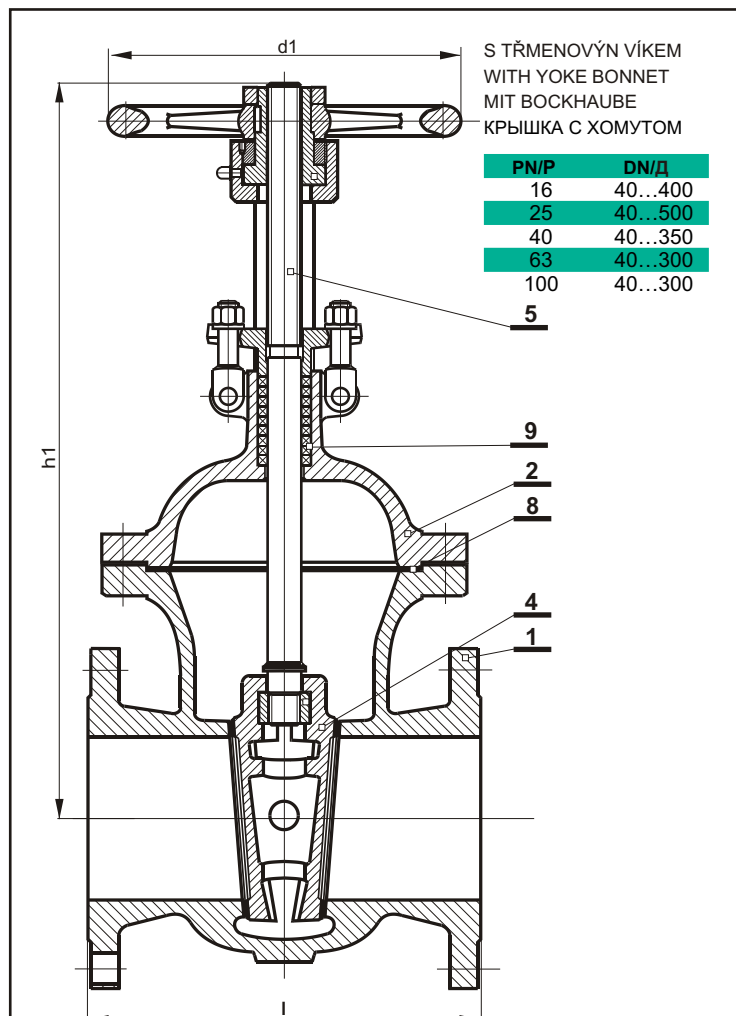


PN Py	DN Ду	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ Zavřeno Closed Zu Закрýто	h ₁ Otevřeno Open Auf Открыто	l [mm] [мм]	m [kg] [к]
10 (6)	40	310	370	140	150	17
	50	310	370	150	165	20
	65	395	475	170	185	28
	80	420	515	180	200	32
	100	470	585	190	220	40
	125	570	710	200	250	51
	150	610	775	210	285	62
	200	750	970	230	340	95
	250	895	1165	250	395	140
	300	1035	1345	270	445	195
	350	1200	1575	290	505	270
	400	1350	1780	310	565	315
	500	1675	2205	350	670	465

	Součást/Part/Benennung/Д таль			Materiál/Material/Werkstoff/Мат риал					
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded body seat	Geh use Geh usedicht- fl chen	Корпус Наплав а уплотн т льной пов рхност орпуса	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
2	Třemenové víko	Yoke Bonnet	Bockhaube	Крыш а	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
2.1	Víko	Bonnet	Haube	Крыш а	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
2.2	Třmen	Yoke	Bügel	Хо уг	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
4	Klín Návar těsnící plochy klínu	Wedge Welded wedge seat	Keil Keildicht - fl chen	Кл н Наплав а уплотн т льной пов рхност л на	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шп н ль	1.4571	1.4122	1.4021	1.4021	1.4021
8	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Уплотн н				Grafit-Graphite-Reingraphit-Граф т	
9	Ucpávkové těsnivo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs - packung	Уплотн н				Grafit-Graphite-Reingraphit-Граф т	

PN(Py) 16-100 / DN(Ду) 40-500

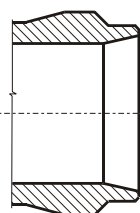
S 38
ТУР - ТУРЕ - ТИП



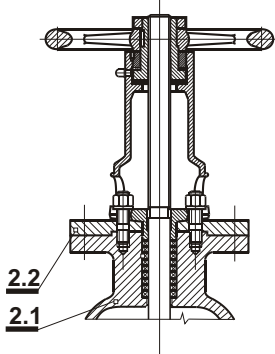
PN P	DN Д	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ Zavřeno Closed Zu акрыто	h ₁ Otevřeno Open Auf Открыто	l [mm] [мм]	m [kg] [кг]
		16	40	200	355	425
	50	200	355	425	250	26
	65	250	470	570	270	39
	80	250	470	570	280	41
	100	315	525	650	300	53
	125	315	635	785	325	78
	150	315	660	835	350	85
	200	400	830	1065	400	145
	250	500	990	1275	450	248
	300	500	1140	1480	500	320
	350	630	1360	1740	550	430
	400	630	1535	1965	600	550
25	40	200	355	425	240	26
	50	200	355	425	250	26
	65	250	470	570	270	39
	80	250	470	570	280	41
	100	315	525	650	300	55
	125	315	635	785	325	82
	150	315	660	835	350	102
	200	400	830	1065	400	168
	250	500	990	1275	450	260
	300	500	1140	1480	500	370
	350	630	1360	1740	550	445
	400	630	1535	1965	600	740
	450	720	1870	2390	650	1120
40	40	200	355	425	240	26
	50	200	355	425	250	26
	65	250	470	570	290	39
	80	250	470	570	310	42
	100	315	525	650	350	62
	125	315	525	650	400	90
	150	315	660	835	450	126
	200	400	830	1065	550	198
	250	500	990	1275	650	322
	300	500	1170	1510	750	550
	350	630	1350	1740	850	850
	400	720	1505	1940	950	1120
63	40	200	355	425	240	31
	50	200	355	425	250	31
	65	250	470	570	290	55
	80	250	470	570	310	60
	100	315	525	650	350	93
	125	315	525	650	400	93
	150	500	720	900	450	188
	200	500	895	1130	550	326
	250	630	1030	1300	650	500
	300	720	1220	1540	750	860
	350	720	1485	1875	850	880
	400	720	1520	1965	950	1180
100	40	200	355	425	240	35
	50	200	355	425	250	40
	65	250	470	570	290	56
	80	250	470	570	310	62
	100	315	525	650	350	90
	125	315	525	650	400	110
	150	500	720	900	450	227
	200	630	935	1170	550	460
	250	720	1100	1370	650	609
	300	720	1210	1530	750	1032
	350	720	1450	1865	850	1320

PROVEDENÍ S
TŘEMENEM A VÍKEM
WITH YOKE AND BONNET
MIT DECKEL UND BÜGEL
ИСПОЛНЕНИЕ С
ХОМУТОМ И КРЫШКО

PN/P	DN/Д
16	-
25	-
40	400
63	300...400
100	350



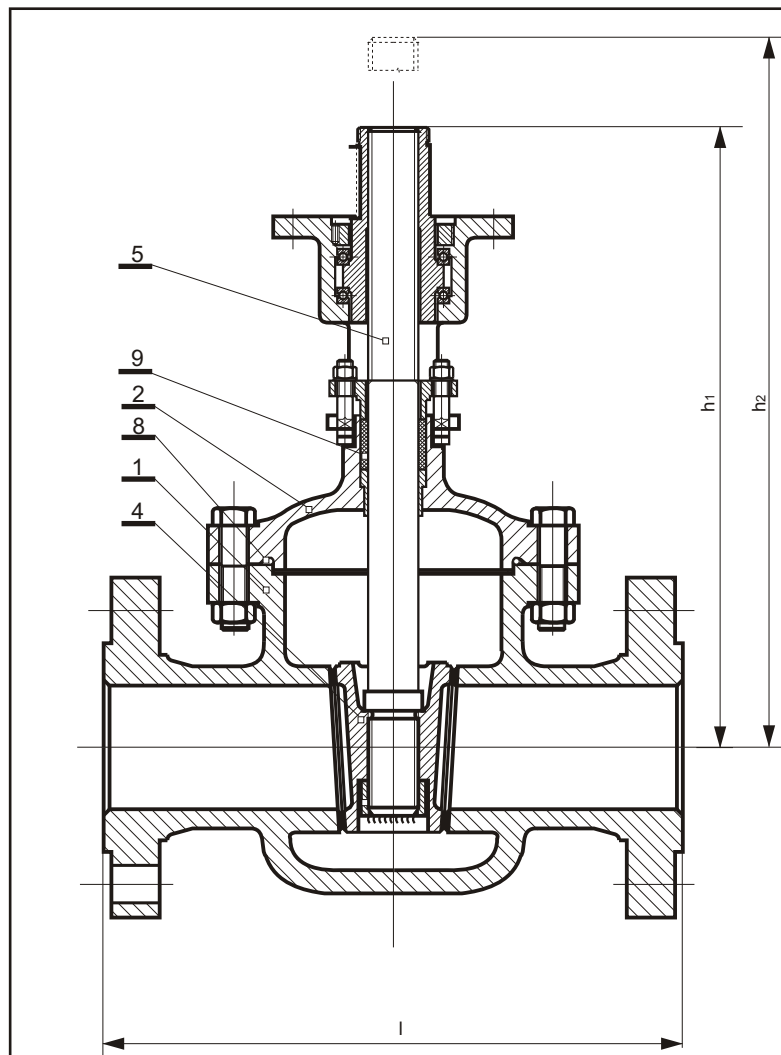
PŘIVAŘOVACÍ
KONCE
BUTT WELDED
ENDS
SCHNWEIßENDE
ПРИВАРНЫЕ
КОНЦЫ



Součást/Part/Benennung/Деталь				Materiál/Werkstoff/Material/Mатериал						
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded body seat	Gehäuse Gehäusedicht- flächen	Корпус Наплав а уплотн т льной пов рхност орпуса	1.4408 -	1.7357 Stellit	1.0619+N 1.4502	1.1138+Q 1.4502	1.6220+QT 1.4502	
	2	Třemenové víko	Bonnet	Bockhaube	Крыш а с хо уто	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
	2.1	Víko	Yoke	Haube	Крыш а	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
	2.2	Třmen	Bonnet	Bügel	Хо ут	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
	4	Klín Návar těsnící plochy klínu	Wedge Welded wedge seat	Keil Keildicht - flächen	Кл н Наплав а уплотн т льной пов рхност л на	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
	5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шп н ль	1.4571	1.4122	1.4021	1.4021	1.4021
	8	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Уплотн н			Grafit-Graphite-Reingraphit-Граф т		
	9	Ucpávkové těsnivo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs - packung	Уплотн н			Grafit-Graphite-Reingraphit-Граф т		

PN(Py) 160 / DN(Ду) 50-400

S 38
TYP - TYPE-ТИП



PN Py	DN Ду	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ Zavřeno Closed Zu Закрýто	h ₁ Otevřeno Open Auf Открыто	m [kg] [к]
160	50	250	330	390	39
	100	450	510	625	120
	150	600	680	850	250
	200	750	1100	1090	610
	250	900	1300	1350	810
	300	1050	1415	1545	1250
	350	1200	1870	1995	1850
	400	1350	1900	2295	2200

Součást/Part/Benennung/Д таль				Materiál/Material/Werkstoff/Mат риал				
Těleso	Body	Gehäuse	Корпус	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
1	Návar těsnící plochy tělesa	Welded body seat	Наплав а уплотн т льной пов рхност орпуса	-	Stellit	1.4502	1.4502	1.4502
2	Třemenové víko	Yoke	Bockhaube	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
Klín	Wedge	Keil	Кл н	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
4	Návar těsnící plochy klínu	Welded wedge seat	Наплав а уплотн т льной пов рхност л на	18Cr9Ni	Stellit	1.4115	1.4115	1.4115
5	Vřeteno	Stem	Spindel	1.4571	1.4122	1.4021	1.4021	1.4021
8	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Hřebenové-Comb profiled soft iron with graphite coating-Кампрофил-Гр б нчато уплотн н яг ого л ного проф ля с граф товы по рыт				
9	Ucpávkové těsnivo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs-packung	Grafit-Graphite-Reingraphit-Граф т				

Šoupátka se stoupajícím vřetenem S 38
Gate valves with rising stem S 38

Označení
Figure number code
S 38 1 B C - D PN DN EEE

Konstrukční provedení:

stoupající vřeteno
PN 10(6) - 100
pru ný klín
deskový klín (viz str.19)
PN 160
pru ný klín
pevný klín (viz str.19)

Materiálové varianty

nerezová ocel
1.4408
legovaná ocel
1.1138 + QT
1.7357
uhlíková ocel
1.0619 + N

Připojovací varianty

provedení přírubové
EN 1092-1 (PN 10 - 160)
DIN 2501
provedení přivařovací
EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
další dle Vašeho požadavku

Stavební délky

provedení přírubové
EN 558-1, řada 14 (PN 10)
EN 558-1, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, řada 26 (PN 40 - 100)
F8, DIN 3202 (PN 160)
provedení přivařovací
EN 12 982, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, řada 26 (PN 40 - 100)

Ovládání:

ruční kolo
převodovka s ručním kolem
připojení elpohonu dle ISO 5210
další dle Vašeho požadavku

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN, BO, BP
další dle Vašeho požadavku

Splněné standardy

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, část 5, DIN 3230
další dle Vašeho požadavku
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní teplota
viz strana 2

Povrchová úprava

syntetický modrý nátěr
bez nátěru (nerez. ocel.)

Dodávaná DN

PN	DN													
10(6)	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	500
25	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	-
16,40,63	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-
100	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	-	-	-
160	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-

Design

rising stem
PN 10(6) - 100
flexible wedge
split wedge (see page 19)
PN 160
flexible wedge
rigid wedge plate (see page 19)

Materials

stainless steel
1.4408
alloy steel
1.1138 + QT
1.7357
carbon steel
1.0619 + N

Connection

flanged ends
EN 1092-1 (PN 10 - 160)
DIN 2501
welded ends
EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
other on request

Face to face dimensions

flanged ends
EN 558-1, part 14 (PN 10)
EN 558-1, part 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, part 26 (PN 40 - 100)
F8, DIN 3202 (PN 160)
welded ends
EN 12 982, part 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, part 26 (PN 40 - 100)

Control

handwheel
gear with handwheel
electric drive acc. to ISO 5210
other on request

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN, BO, BP
other on request

Standards

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, part 5, DIN 3230
other on request
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating temperature
see page 2

Surface protection

blue synthetic coating
without coating (stainless steel)

Supplied size

A
S 38

D
0

2

5

B

1

2

C

1

3

EEE

PN(Py) 10-160 / DN(Ду) 40-500

Šoupátka se stoupajícím vřetenem S 38, S 38.3

Gate valves with rising stem S 38, S 38.3

Schieber mit steigender Spindel S 38, S 38.3

Задвижки с выдвигным шпинделем S 38, S 38.3

Materiál Material Werkstoff Материал	PN Py	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление PS [бар] для максимальной рабочей температуры TS [°C]																			
		-200	-50	-10	50	100	150	200	250	300	350	400	450	475	500	510	520	530	540	550	575
1.4408	6	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	16	-	-	16	16	16	14.9	13.5	12.4	11.7	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	25	-	-	25	25	25	23.3	21.1	19.4	18.3	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	40	-	-	40	40	40	37.3	33.8	31.1	29.3	27.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	63	-	-	63	63	63	58.8	53.2	49	46.2	43.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.7357	100	-	-	100	100	100	93.3	84.4	77.8	73.3	68.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	160	-	-	160	160	160	129	116	102	95	87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	6	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	3.8	3.5	3.4	2.7	2.1	1.7	1.3	1	1	
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	3.8	3.5	3.4	2.7	2.1	1.7	1.3	1	1	
	16	-	-	16	16	16	16	16	16	15.6	14.6	13.5	12.8	12.1	11.9	9.7	8.2	6.7	5.5	4.5	-
	25	-	-	25	25	25	25	25	25	24.4	22.8	21.1	20	18.9	18.7	15.2	12.9	10.4	8.7	7.1	-
1.0619+N	40	-	-	40	40	40	40	40	39.1	36.4	33.8	32	30.2	29.9	24.4	20.6	16.7	13.9	11.4	-	
	63	-	-	63	63	63	63	63	61.6	57.4	53.2	50.4	47.6	47	38.4	32.5	26.3	21.8	18	-	
	100	-	-	100	100	100	100	100	97.8	91.1	84.4	80	75.6	74.7	60.9	51.6	41.8	34.7	28.6	-	
	160	-	-	160	160	160	160	160	157	155	153	146	139	128	118	99	80	62	55	-	
	6	-	-	6	6	6	5.6	5.2	4.7	4.3	3.9	3.6	3.5	-	-	-	-	-	-	-	
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.2	4.7	4.3	3.9	3.6	3.5	-	-	-	-	-	-	-	
1.1138+QT	16	-	-	16	16	16	14.8	14	12.8	11.8	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	25	-	-	25	25	25	23	21	19.2	18.2	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	40	-	-	40	40	40	37	35	32	29.5	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	63	-	-	63	63	63	42	40	38	36	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	100	-	-	100	100	100	66	63	60	58	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	160	-	-	160	160	160	106	101	96	93	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.6220+QT	6	-	-	6	6	6	3.8	3.6	3.48	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	10	-	-	6	6	6	3.8	3.6	3.48	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	16	-	-	16	16	16	10.1	9.6	9.28	9.07	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	25	-	-	25	25	25	15.8	15	14.5	14.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	40	-	-	40	40	40	25.3	24	23.2	22.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	63	-	-	63	63	63	39.9	37.8	36.5	35.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
100	-	-	100	100	100	63.3	60	58	56.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
160	-	-	160	160	160	101	96	92.8	90.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Class 150-900 / DN(Ду) 2"-36"

Šoupátka se stoupajícím vřetenem C 09.5

Gate valves with rising stem C 09.5

Schieber mit steigender Spindel C 09.5

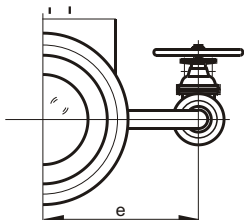
Задвижки с выдвигным шпинделем C 09.5

Materiál Material Werkstoff Материал	Class	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°F, °C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°F, °C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°F, °C] Допускаемое рабочее давление PS [бар] для максимальной рабочей температуры TS [°F, °C]													
		100°F 37.8°C	200°F 93.3°C	300°F 149°C	400°F 204°C	500°F 260°C	600°F 316°C	650°F 343°C	700°F 371°C	750°F 399°C	800°F 427°C	850°F 454°C	900°F 482°C	950°F 510°C	1000°F 538°C
A216 WCB	150	19.7	17.9	15.9	13.8	11.7	9.65	8.62	7.58	6.55	5.52	4.48	3.45	2.41	1.38
	300	51	46.5	45.2	43.8	41.4	37.9	36.9	36.9	34.8	28.3	18.6	11.7	7.24	3.45
	400	68.3	62.1	60.3	58.3	55.2	50.3	49.3	49	46.2	37.9	24.5	15.9	9.65	4.83
	600	102	93.1	90.7	87.6	82.7	75.5	74.1	73.4	69.6	56.9	36.9	23.8	14.1	7.24
	900	153	140	136	131	124	113	111	110	104	85.2	55.5	35.5	21.4	10.7

PN(Py) 16-100 / DN(Дy) 40-500

VÝKRESY VARIANT - VARIANT DRAWING - AUSFÜHRUNGSVARIANTEN - ЧЕРТЕЖИ ВАРИАНТОВ

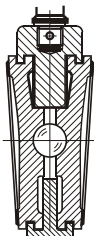
Provedení s obtokem
Valve with By-pass
By-pass Ausführung
Исполнение с байпасом



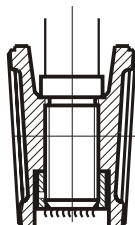
Typ Type Тип	PN Py	PN Py	e [mm] [мм]	PN Py	e [mm] [мм]	PN Py	e [mm] [мм]	PN Py	e [mm] [мм]	PN Py	e [mm] [мм]
	100		-		-		-		290		290
	125/100		170		170		-		290		290
	150		215		215		215		310		310
	200		325		325		350		350		350
S38	250	16	350	25	350	40	350	63	410	100	410
S25	300		450		450		450		450		450
	350		550		550		550		560		560
	400		575		575		575		585		-
	450		-		600		-		-		-

Pru ný klín
Flexible wedge
Flexikeil
Упру ий клин

Typ Type Тип	PN Py	DN y
	16,25	40...300
S38	40	40...350
	63, 100	40...300

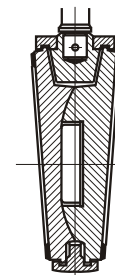


Typ Type Тип	PN Py	DN y
S38	160	50...400



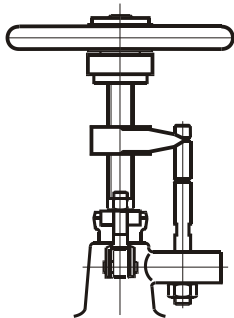
Deskový klín
Split wedge
Plattenkeil
Д ух иско ый клин

Typ Type Тип	PN Py	DN y
	16,25	350...400
S38	40	400
	63	350...400
	100	350...400



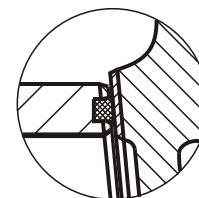
Ukazatel polohy
Position indicator
Lageanzeiger
Ука а ель поло ения

Typ Type Тип	PN Py
	10
	16
S25	25
	40
	63
	100



PTFE krou ek v těsnící ploše tělesa
PTFE body seat ring
PTFE Sitzring im Geh use
PTFE кольцо упло ни ельной по ерхнос и корпуса

Typ Type Тип	PN Py
	16
S38	25
S38.2	40
S25	63
	100



Koncové spínače
Limit switches
Endschalter
онце ые ыключа ели

Typ Type Тип	PN Py
S96	16
S97	25

